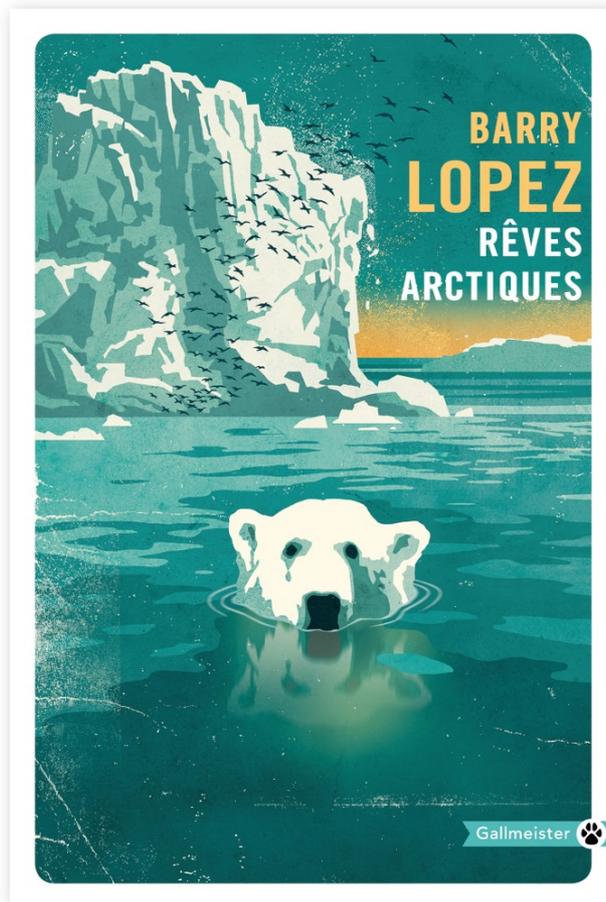




# Rêves arctiques

Barry Lopez



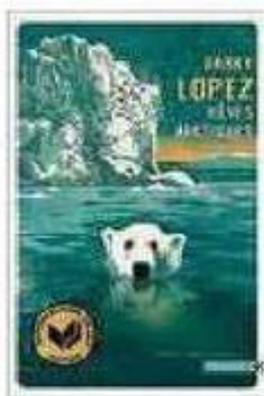
## DOSSIER DE PRESSE

### CONTACT ET INFORMATION

Éditions Gallmeister / 13, rue de Nesle / 75006 Paris  
Tél. : 01 45 44 61 33 / [info@gallmeister.fr](mailto:info@gallmeister.fr)



25 septembre 2021

**BARRY LOPEZ****RÊVES ARCTIQUES.  
IMAGINATION ET DÉSIR  
DANS UN PAYSAGE  
NORDIQUE**Traduit de l'américain  
par Dominique Letellier.Gallmeister «Totem»,  
560 pp., 12,80 €.

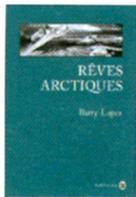
«Nous trouvons un passage et rejoignons l'ours au-delà de la plaque de glace. Attirés comme par une force magnétique, nous le suivons presque instinctivement, mais peut-être un peu témérairement étant donné notre inexpérience. Notre présence est une intrusion. [...] Nous le laissons partir, admirant sa démarche déterminée et autoritaire.»

# LIVRES 25 avril 2014 **HEBDO**

5 MAI > ROMAN Etats-Unis

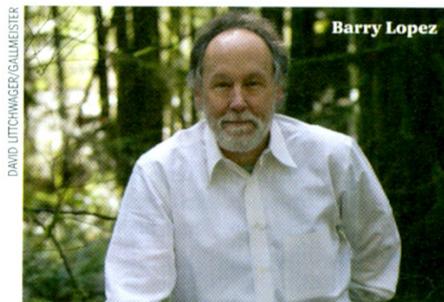
## Le territoire de l'innocence

Réédition de l'ample récit naturaliste de **Barry Lopez** sur le Grand Nord.



Subjugués par « la beauté et la grandeur de ce pays », les baleiniers britanniques chassant aux abords du Groenland consignaient très simplement dans leurs journaux de bord, autour des années 1820, l'intense émotion esthétique ressentie face aux paysages polaires... Ces mêmes déserts de neige et de glace « qui, en été, deviennent des plaines d'eau libre », l'immense toundra, ont inspiré cent cinquante ans plus tard les *Rêves arctiques* de Barry Lopez.

Gallmeister réédite dans sa collection « Nature writing », dans une traduction révisée, ce classique datant de près de trente ans, récompensé l'année de sa parution en 1986 par le National Book Award, paru en français chez Albin Michel en 1987, puis en 1993 chez 10/18, mais indisponible depuis plusieurs années : une fresque de 500 pages consacrée au Grand Nord que son auteur a parcouru pendant plus de quatre ans,



DAVID LITCHINGER/GALLMEISTER

du détroit de Béring, à l'ouest, au détroit de Davis à l'est (des cartes sont utilement fournies). Un récit qui mêle documentaire et méditation, un voyage contemplatif et analytique, méticuleux et mystique, au cours duquel l'écrivain se fait tour à tour naturaliste, botaniste, climatologue, historien, géographe ou anthropologue, sans se départir de sa position de rêveur amoureux... Décrivant gloutons, courlis aux pattes graciles, grands labbes agressifs, harfangs des neiges, buses pattues, hardes de caribous, bœufs musqués, lemmings à collier, lagopèdes alpins,

alouettes hausse-col, pluviers bronzés, spermophiles, grizzlis et autres acclimatés de ce rude territoire, « l'épais tapis de saules et de bouleaux, très petits et très vieux » qui donne l'impression de « marcher sur une forêt », les infinies nuances de la pénombre boréale...

L'explorateur loue l'« innocence » du monde arctique, « le plus jeune écosystème de la terre », 10 000 ans seulement. Et s'inquiète de l'arrivée d'une modernité que l'explorateur jugeait déjà, il y a trente ans, comme une menace pour l'équilibre naturel. Mais Barry Lopez privilégie une approche intime et sensorielle qui fait écho à d'intemporelles questions métaphysiques – « *Je me demandais d'où ces animaux étaient venus ; où chacun de nous allait* » – qui fait que cet ample et très informé récit de voyage peut se lire aussi bien comme un livre de sagesse.

VÉRONIQUE ROSSIGNOL

Barry Lopez

**Rêves arctiques**

GALLMEISTER

TRADUIT DE L'ANGLAIS  
(ÉTATS-UNIS)

PAR DOMINIQUE LETELLIER

TIRAGE : 5 000 EX.

PRIX : 24,50 EUROS ; 504 P.

ISBN : 978-2-35178-075-6

SORTIE LE 5 MAI

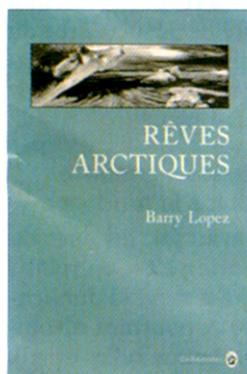


9 782351 780756



juillet 2014

## Rêves arctiques



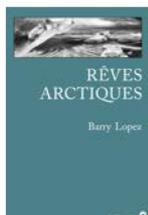
Barry Lopez, Gallmeister,  
504 p., 24,50 €

de baleine. Mais le véritable questionnement de Barry Lopez est ailleurs : « *De nos jours, il est difficile de parcourir l'Arctique sans être frappé par l'évidence d'un changement récent.* » Un changement dû à l'irruption du monde « moderne », de sa technologie, de sa quête de ressources et d'exotisme, mais incapable de comprendre qu'il faudrait plus que quelques expéditions de baleiniers pour se gargariser de connaissances que « *les Esquimaux avaient mis des centaines d'années à acquérir à force d'interroger patiemment le pays.* » ■ **Arnaud Devillard**

Paru en 1986, réédité et retraduit, ce grand classique de *nature writing*, genre littéraire typiquement américain, dessine un vaste portrait d'une région méconnue, l'Arctique. Mêlant précision scientifique, commentaires et expériences personnelles, descriptions et anecdotes, Barry Lopez articule un récit où cohabitent les trappeurs, les ours polaires ou les grizzlys, les bœufs musqués et les chasseurs

**BARRY LOPEZ**

## Classique arctique



Réédition d'un magnifique essai, référence du « nature writing » : *Rêves arctiques*, de Barry Lopez, sorti en 1986. Le sous-titre – *Imagination et désir dans un paysage nordique* – dit la part que la méditation prend à

ce périple zoologique (bœuf musqué, ours polaire, narval, lemming...), ethnologique, historique sur les traces de Baffin ou Peary, écologique... Les dérèglements climatiques constituaient un sujet moins sensible mais les motifs d'inquiétude, des forages pétroliers à la déculturation des populations esquimaudes, ne manquaient déjà pas. Un livre savant aux perspectives presque métaphysiques : « Je souhaite que l'ordre de ma vie s'organise de la même façon que la lumière, le léger mouvement du vent, la voix d'un oiseau et la cosse d'une graine. Je désire en moi-même cette impeccable et irréfutable intégrité ».

► *Rêves arctiques*, Barry Lopez, traduit par Dominique Letellier, Gallmeister, 496 p., 24,50 €

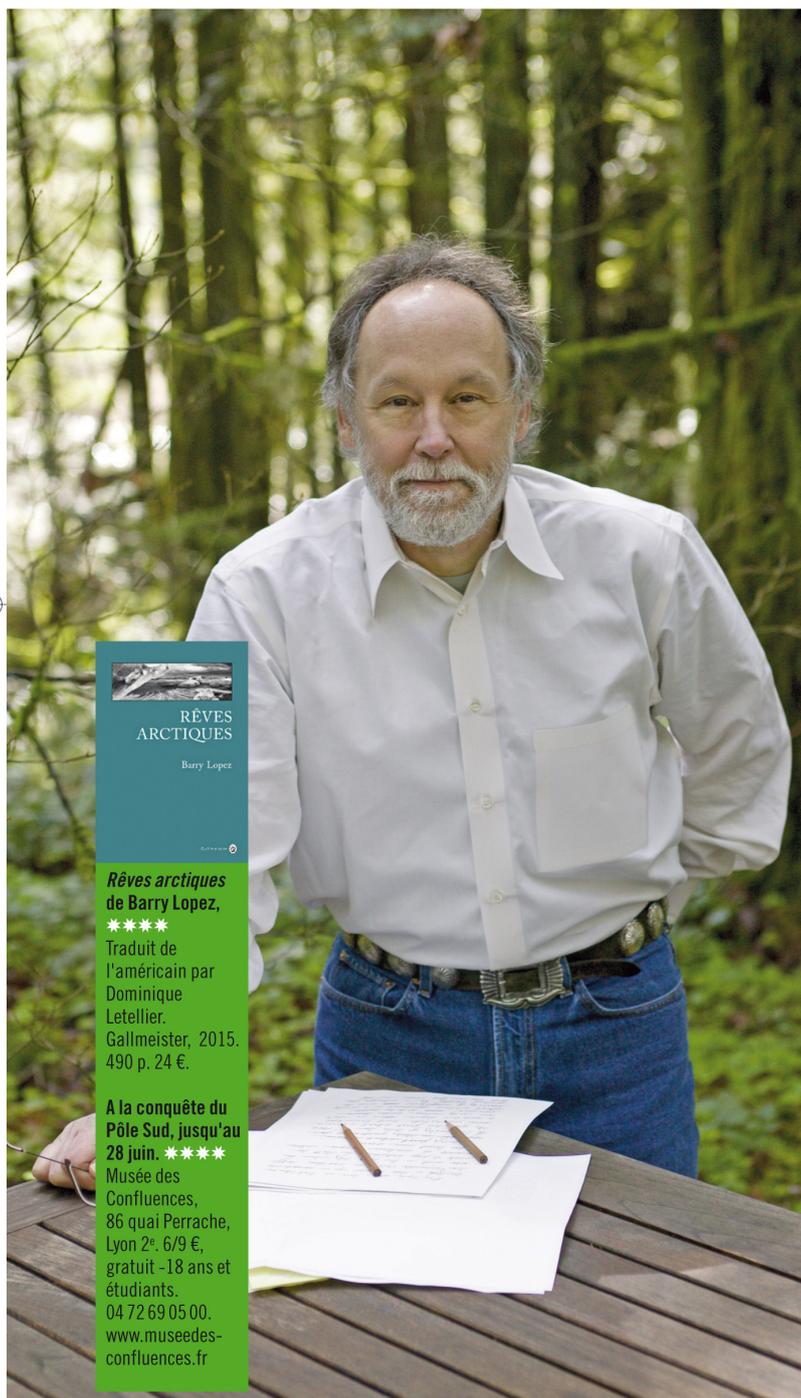
FRANÇOIS MONTPEZAT

52 idées week-end AVENTURE



## À LA CONQUÊTE DU PÔLE SUD

# La dernière frontière des hommes



**RÊVES ARCTIQUES**  
Barry Lopez

**Rêves arctiques de Barry Lopez, \*\*\*\***  
Traduit de l'américain par Dominique Letellier.  
Gallmeister, 2015. 490 p. 24 €.

**A la conquête du Pôle Sud, jusqu'au 28 juin. \*\*\*\***  
Musée des Confluences, 86 quai Perrache, Lyon 2<sup>e</sup>. 6/9 €, gratuit -18 ans et étudiants.  
04 72 69 05 00.  
www.museedes-confluences.fr

Alors que l'exposition sur la conquête du Pôle Sud au Musée des Confluences fermera ses portes le 28 juin, on (re)plonge dans les beautés glacées des pôles avec *Rêves Arctiques* de l'américain Barry Lopez, dont la traduction vient de sortir chez Gallmeister. Épique.



**SAVIEZ-VOUS QU'IL EXISTE UNE OASIS VERDOYANTE D'HERBES GRASSES ET DE FLEUR SUR LA TERRE GROENLANDAISE** de la Reine-Louise? Qu'une

baleine arctique peut remorquer un bateau de pêche entièrement grée derrière elle, après avoir été harponnée trente heures auparavant? Ou encore que le majestueux bœuf musqué du Groenland est un cousin du chamois des Alpes? C'est à un voyage enchanté autant qu'extrême que nous convie ce mois-ci l'écrivain et explorateur Barry Lopez avec *Rêves Arctiques*, récompensé en 1986 par le National Book Award. A la manière de Bill Streever dans *Cold: Adventures in the World's Frozen Places*, qui se proposait de raconter le froid et l'Arctique à travers son histoire et sa biologie, Barry Lopez partage une somme de connaissances absolument impressionnante sans tomber dans le morne traité de biologie. L'Américain nous offre ici le goût du Nord, en partageant une connaissance profonde, intime et pour tout dire amoureuse du terrain. En creux se dessine alors une question philosophique universelle : qu'est ce qu'être riche? S'agit-il de s'enrichir au détriment de tous? Ou plutôt de vivre en bonne intelligence avec son environnement direct, comme le pensent les populations Tununirmiuts du Canada ?

**SANS ANGÉLISME, BARRY LOPEZ SE POSE EN OBSERVATEUR D'UN MONDE EN MUTATION**, rappelant que l'extermination de certaines espèces animales par les humains existait déjà dix-huit siècles avant notre ère. L'auteur n'en oublie pas, avec une plume d'une douceur infinie et une pédagogie sans borne, de transmettre ce goût de l'aventure et de l'extrême, qui pousse hommes et femmes à risquer leur vie pour connaître les rivages glacés du Nord. Un esprit qui souffle sur la très intéressante exposition du musée des Confluences, rappelant à sa manière la nécessité de comprendre et préserver l'Arctique comme l'Antarctique. Deux voyages, littéraire et visuel, que l'on n'oublie pas. ● NATHALIE DURAN